

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

190686

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80703486 /04.06.2018
Your Order No./Date
550003189308/04.10.2017
Our Order No./Date
30008695/06.10.2017
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:
Ex works, packing included

Unloading point:
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight / Mode of Shipment
652,780 KG 1 566,400 KG Truck

Item	Part Number Description	Weight/Unit	Quantity
------	----------------------------	-------------	----------

0010 S0550599400A
HUB SYSTEM Ø72
Your Number: 0550599400

180 186363
5008215475.
100 186840

Batch: 0000078541
EEC Origine 09 Bavaria

566,400 KG
KÖENNE + NAGEL S.r.l. 960 PC
ACCEZZAZIONE MERCE

by special pick up

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: YES NO
Data controllo: 5.6.18
Firma:

Packing list:

48 X TBA550211
960 X S0550599400A

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list



Packing listno./Date
80703486/04.06.2018

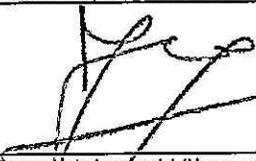
HUB SYSTEM Ø72

1 X TBA-501710
1 X A1208

1-15 und 21 + 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 + 22.

1-15 și 21 + 22 De completat pe răspunderea expeditorului.

1 Expeditor (Nume, adresă, țara) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Antriebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88958 Schongau			SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Destinatar (Nume, adresă, țara) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) CETDAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI IT - 70026 MODUGNO			16 Transportator (Nume, adresă, țara) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 				
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țara) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Localitatea / Place / Ort MODUGNO Țara / Country / Land Data / Date / Datum			17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țara) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țara, data) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Localitatea / Place / Ort SCHONGAU Țara / Country / Land Data / Date / Datum 04.06.2018			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Documente anexate Annexed documents Beigefügte Dokumente							
6 Mărci și numere Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Method packing Art der Verpackung	9 Natura mărfii Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistical Number Statistiknummer	11 Greutate brută în kg Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj în m ³ Volume in m ³ Umfang in m ³
2 paletete						145	1
13 Instrucțiunile expeditorului (Formalități vamale și oficiale) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 De plată de către To be paid by Zu zahlen vom	Expeditor Sender Absender	Valută Currency Wahrung	Destinatar Consignee Engfänger	
14 Rambursare Reimbursement Rückerstattung							
15 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco, freight paid, frei Non franco, freight to be paid, unfrei			Directios as to freight payment	20 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen Punct ieșire vamă / Grenzübergangsstelle			
21 Încheiat la Established in Ausgefertigt in Antriebstechnik HOERBIGER			loc am on	24 Recepția mărfii: Data Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am			
22 Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Antriebstechnik HOERBIGER Martina-Hoerbiger-Str. 5 88958 Schongau			23 Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers FURAU IMPEX SRL Valea Lul Mihai - Bihor			Semnătura și ștampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Autovehicul Vehicle Fahrzeug		Număr circulație Registration number Kennzeichen	Greutatea spațiului încărcat Useful load Nutzlast	5 CUI 2818			
		PA-20-MKK		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

In cazul mărfurilor periculoase trebuie să se indice pe ultima linie a rubricii - în afara de eventuala certificare - următoarele: clasa, cifra și litera (dacă e cazul)

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bai gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.